

Hello everyone. In Japan, the school and financial year ends in March, and from April a new one begins. Due to that, March is a time when many people move house. In today's episode, we will be talking about the necessary procedures for moving house.

First, for those living in an apartment or other rented property, inform your landlord of the date you plan to move out. Usually, you will need to notify your landlord at least 1 month in advance. When you have decided a moving date, tell your landlord as soon as possible.

When you move, you must move out all your furniture and belongings, and clean the house, before calling your landlord or real estate agency for a “tachiai”, or house observation. During this observation, they will check if the walls, floors and doors of the property have been broken, dirtied or damaged in the time you have been renting. If there are dirty or damaged areas, the cost for cleaning or repair will be paid by the tenant. In many cases, the repairs will be carried out using the deposit money you paid to the landlord when moving in. Any remaining deposit money will be returned to you. Your final month's rent will be calculated based on how many days you are living in the property.

The moving process creates a lot of waste. Make sure you dispose of it according to the garbage collection calendar. Please also contact the companies supplying your electricity, gas or phone, and make them aware of what day you plan to move out, so they can calculate your fees.

When you are moving house, please go to the 2nd floor of the 1st building of the Nagano City Hall, and complete the changing of address, moving out, and registering new address procedures at the General Help Window. When reporting your change of address, you will receive a “change of address certificate” This certificate should be handed in at the City Hall

nearest to your new address. Proof of being the head of the household, as well as proof of any familial connections will be necessary during this process so please have those items ready. Even if you will be leaving Japan for a long period of time, you will need to report a change of address. You will also need to report when you move back to Japan, so please don't forget to do so.

If you have children of Elementary or Junior High School age, you will receive the appropriate documents for transferring schools. Please use them to apply for a new school by applying with the Board of Education in your new city, ward, town or village. In the case of your child not being of Japanese nationality, you will need to bring the residence card of both the child and the parent when you apply.

Aside from the items previously mentioned, please check for yourself for any other necessary moving out procedures.

わか えいご きょく おく えいご き
お別れに英語の曲をお贈りいたします。英語で「Blinding Lights」。お聴きください。